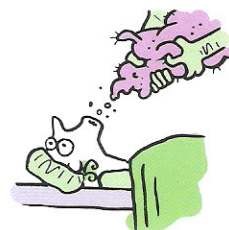
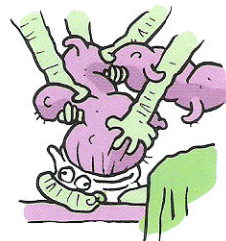


28º FESTIVAL INTERNACIONAL DE
CURTAS METRAGENS DE SÃO PAULO





patrocínio



PETROBRAS



sabesp

correalização



cinemateca brasileira

MIS

MUSEU
DA IMAGEM
E DO SOM



GOVERNO DO ESTADO
SÃO PAULO
Secretaria de Cultura

Spaine



PREFEITURA DE
SÃO PAULO
CULTURA

colaboração

ARTE INSTITUTE

BRITISH COUNCIL

CONSULADO GERAL DA ARGENTINA

CONSULADO GERAL DA FRANÇA

CONSULADO GERAL DE ISRAEL

CONSULADO GERAL DE PORTUGAL

CTAV/SAV/MINC

SWISS FILMS

UNIFRANCE

WALLONIE-BRUXELLES INTERNATIONAL



Arte do cartaz criada por Laerte

We never get tired of celebrating the short film speed and inventiveness to detect the most urgent issues in the world. When we conclude the program each year, it is a pleasure to observe how the artist's particular vision can handle the feelings of so many. This year, the selection once again brings an urgent portrait of the moment. With a difference: after all, humor comes with full strength.

None other than Laerte signs the current edition poster, representing the present situation in an iconic way. Humor is present in the selection of traditional programs and was also our choice in some special programs, with films already shown at the Festival and also current selections. And, of course, there are the traditional programming of films as well, registered for the International Showcase, Latin American Showcase and Brazilian Programs, an overview of what's most up-to-date in the format.

The women, who each year have more representation in the programming, this time bring a most diverse look – of yesterday and today – about themselves and the women who inspire them, of ancestors and descendants.

From audiovisual workshops throughout Brazil, there are also unusual and always modern looks, present in the Brazilian programming in various schedules.

Once again, we have established bonds with the sponsors, partners and supporters that already guarantee this event for 28 years.

And also with partner festivals from around the world like – Chile, France, Israel – that help us to complete the programming.

And we can not fail to thank the great protagonists of all this work – a display of about 350 films, from almost 40 countries – with it's directors, cast and crew, responsible for the films that you are going to watch.

Enjoy a lot and a great festival for all of us!

Zita Carvalhosa

Director of Sao Paulo International Short Film Festival

APRESENTAÇÃO

presentation

Nunca cansamos de comemorar a rapidez e a inventividade do curta-metragem para detectar as questões mais urgentes do mundo. Quando concluímos a programação a cada ano, é um prazer observar como a visão particular do artista consegue dar conta do sentimento de tantos. Este ano, a seleção mais uma vez traz um retrato urgente do momento. Com uma diferença: apesar de tudo, o humor vem com força.

Ninguém menos do que Laerte assina o cartaz desta edição, representando de forma irônica a situação atual. O humor está presente na seleção dos programas tradicionais e também foi nossa escolha em alguns programas especiais, com uma série de filmes já exibidos no Festival e também seleções atuais. E, claro, não falta na tradicional programação de filmes inscritos para a Mostra Internacional, Mostra Latino-americana e Programas Brasileiros, um panorama do que há de mais atual no formato.

As mulheres, que a cada ano comparecem com mais representatividade na programação, este ano trazem olhares dos mais diversos – de ontem e de hoje, de si mesmas e das mulheres que as inspiram, de ancestrais e descendentes. De oficinas de realização audiovisual de todo o Brasil também vêm olhares inusitados e sempre atuais, presentes na programação brasileira em vários programas.

Mais uma vez estreitamos laços com os patrocinadores, correalizadores, parceiros e apoiadores que garantem a realização deste evento já há 28 anos. E também com festivais parceiros de várias partes do mundo – Chile, França, Israel – que ajudam a compor a programação.

E não podemos deixar de agradecer os grandes protagonistas de todo esse trabalho – uma amostra de cerca de 350 filmes, de quase 40 países – que são os realizadores e suas equipes, responsáveis pelos filmes que vocês vão assistir.

Aproveitem muito e ótimo festival para todos nós!

Zita Carvalhosa

Diretora do Festival Internacional de Curtas-metragens de São Paulo

PARCEIROS INSTITUCIONAIS

institutional partners

PARCEIROS INTERNACIONAIS | *international partners*

ALEMANHA: Berlinale (Maike Mia Hohne, Wieland Speck), Oberhausen Short Film Festival (Hilke Doering, Kristina Henschel)

ARGENTINA: Universidad del Cine (María Marta Antín, Mariángela Martínez Restrepo), Labex Argentina (Bernabé Demozzi)

ÁUSTRIA: SixPack Film (Gerard Weber)

CANADÁ: National Film Board (Daniel Viau)

CHILE: Festival Internacional de Cine de Viña del Mar (Claudio Pereira Navarro, Carolina Astudillo Avilés, Sandra Rojas)

DINAMARCA: Danish Film Institute (Anne Marie Kurstein)

ESPAÑA: Kinuak Kultura (Tchema Muñoz)

FINLÂNDIA: Finnish Film Foundation

FRANÇA: Consulado Geral da França - (Unifrance (Christine Gendre, Benoit Blanchard, Laurène Taravella) Festival de Clermont-Ferrand, Quinzaine des Réalistes, Agence du Court-Métrage (Fabrice Marquat), Institut Simone de Beauvoir (Laura Cohen), La Fémis (Geraldine Amgar) Festival International du Film Handicap (Flávia Vargas)

MÉXICO: Centro de Capacitación Cinematográfica (Mariana Sobrino), CUEC - Centro Universitario de Estudios Cinematográficos / UNAM (Adriana Chávez Castro), IMCINE - Instituto Mexicano de Cinematografía (Gloria Mascorro Hernández, Lariza Melo Preciado)

NORUEGA: Nordisk Film Institute (Arna Marie Bersaas, Toril Simonsen)

POLÔNIA: Polish National Film School, Krakow Film Foundation (Katarzyna WilkZofia Cistowski), Polish Film Institute

PORTUGAL: Agência do Curta-Metragem (Salette Ramalho, Lílina Costa), Festival de Vila do Conde (Mario Micaello, Miguel Dias, Nuno Rodrigues), Arte Institute (Ana Miranda, Constança Vilela)

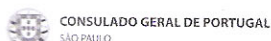
REINO UNIDO: The British Council

SUÉCIA: Swedish Film Institute (Theo Tsappos)

SUIÇA: Swiss Films

A participação de realizadores estrangeiros acontece graças à colaboração de algumas instituições, às quais agradecemos:

Participation of foreign filmmakers is possible thanks to the collaboration of the institutions below, which we are specially grateful:



SWISS FILMS



BRASIL

Academia Internacional de Cinema (AIC), Associação dos Profissionais do Audiovisual Negro (APAN), Centro Cultural São Paulo, Cinemateca Brasileira, Consulado Geral da Argentina, Consulado Geral de Portugal, Consulado Geral do México, Crop Coletivo, Centro Técnico Audiovisual (CTAV), Escola de Comunicação e Artes (ECA) da Universidade de São Paulo (USP), Escola Livre de Cinema e Vídeo (ELCV) de Santo André, Espaço Itaú de Cinema Augusta, ETEC Jornalista Roberto Marinho, Faculdade Casper Libero, Fundação Armando Alvares Penteado (FAAP), Museu da Imagem e do Som (MIS), Pontifícia Universidade Católica de São Paulo (PUC-SP), Pontos MIS, Secretarias dos Direitos da Pessoa com Deficiência do Município e do Estado de São Paulo, Senac, Senac Lapa, TNT, Unifrance, Unimonte - Santos, Universidade Anhembi Morumbi, Universidade Estadual de Campinas (Unicamp), Universidade Federal de São Carlos (UFSCar).

MINISTÉRIO DA CULTURA

Ministro Sérgio Sá Leitão

MINISTÉRIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES

Ministro Aloysio Nunes Ferreira

SECRETARIA DO AUDIOVISUAL

Secretário João Batista da Silva

CINEMATECA BRASILEIRA

Diretora Olga Fudemma

SECRETARIA DE ESTADO DA CULTURA

Secretário José Luiz Penna

MUSEU DA IMAGEM E DO SOM

Diretora Isa Castro

SECRETARIA MUNICIPAL DE CULTURA

Secretário André Sturm

SPCINE

Presidente Mauricio Ramos

SESC - SERVIÇO SOCIAL DO COMERCIO

Presidente Abram Szajman

Diretor Regional Danilo Santos de Miranda















PETROBRAS

Presidente Pedro Parente

SABESP

Presidente Jerson Kelman

ONDE ENCONTRAR NOSSOS CONVIDADOS
WHERE TO FIND OUR GUEST

- | | | | |
|--|---|---|--|
|  Rua Basílio da Gama, 70 3257-7580 |  R. Bela Cintra, 1343 3062-3727 Rua D. José Barros, 99 - 3256-7909 | alberta#3 Av. São Luís, 272 (11) 3214-5256 | BAROUCHE Largo do Arouche, 103 3224-9097 |
|  Rua Cônego Eugênio Leite, 504 3898-3241 |  R. Fernando de Albuquerque, 171 3456-2295 |  Av. Vieira de Carvalho, 179 3223-3878 | |
|  R. São Miguel, 22 3256-9215 |  Av. Conselheiro Rodrigues Alves, 1315 5549-8304 | JAZZ NOS FUNDOS Rua Cardeal Arcoverde, 742 3083-5975 | |
|  R. Fernando de Albuquerque, 267 3259-2090 |  Rua dos Pinheiros, 254 2359-8141 |  Rua Peixoto Gomide, 1658 3062-5557 |  R. Fidalga, 360 3813-7404 |
|  Rua Alemanha, 221-341 3088-3981 |  Avenida São Luís, 282 3258-6385 |  R. Augusta, 1053 97681-4500 | |

HOSPEDA NOSSOS CONVIDADOS
OUR GUEST ARE HOSTED BY



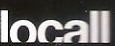
APOIO ÀS ATIVIDADES PARALELAS
PARALELL ACTIVITIES SUPORTER

- | | | |
|---|---|---|
|  |  |  |
|  |  | |

apoio e promoção



parceria



MISTO
 Papel produzido a partir
 de fontes responsáveis
 FSC® C044162



patrocínio



PETROBRAS



sabesp

realização



ASSOCIAÇÃO CULTURAL
KINOFORUM

MINISTÉRIO DA
CULTURA



ASSOCIAÇÃO CULTURAL KINOFORUM
AV. DR. VIEIRA DE CARVALHO, 192/101
01210-010 SÃO PAULO-SP BRASIL
TEL +55 11 3031 5522
WWW.KINOFORUM.ORG
INFO@KINOFORUM.ORG

